

699280-2026 - Súťaž

Nemecko – Architektonické, stavebné, inžinierske a inšpekčné služby – Planungsleistungen für Komplexsanierung von 2 Mehrfamilienhäusern -Ricarda Huch Str. 10-16 in Schwerin- Tragwerksplanung und Bauphysik für die WGS
OJ S 196/2026 09/10/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: WGS - Wohnungsgesellschaft Schwerin mbH

E-mail: submission@swn.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejný podnik pod kontrolou regionálneho orgánu

Činnosť verejného obstarávateľa: Bývanie a občianska vybavenosť

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Planungsleistungen für Komplexsanierung von 2 Mehrfamilienhäusern -Ricarda Huch Str. 10-16 in Schwerin- Tragwerksplanung und Bauphysik für die WGS

Opis: Planungsleistungen für Komplexsanierung von 2 Mehrfamilienhäusern -Ricarda Huch Str. 10-16 in Schwerin- Tragwerksplanung und Bauphysik für die WGS

Identifikátor postupu: 45ba5c87-887d-49a6-9feb-8d2b220f0bec

Interný identifikátor: 2688285

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71000000 Architektonické, stavebné, inžinierske a inšpekčné služby

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 71240000 Architektonické, inžinierske a plánovacie služby, 71300000 Inžinierske služby, 71314310 Poradenské služby pre oblasť inžinierstva vykurovania budov, 71327000 Projektovanie nosných konštrukcií

2.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Ricarda Huch Str. 10-16

Mesto: Schwerin

PSČ: 19055

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Krajina: Nemecko

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: #Bekanntmachungs-ID: CXSQYYDDY6CPT2VW# Vorbefasster

Planer: Ingenieurgesellschaft Dr. Apitz mbH, Platz der Freiheit 2-3, 19053 Schwerin Angebote dürfen nur elektronisch über das Deutsche Vergabeportal (<https://dtp.de/>) eingereicht werden. Die elektronischen Angebote sind zwingend in dem hierfür vorgesehenen Bereich im Projektraum des angegebenen Vergabeportals einzustellen. Angebote, die per E-Mail oder über den Bereich "Bieterkommunikation" eingehen, werden aufgrund der Nichteinhaltung der

Form ausgeschlossen. Das Angebot, einschließlich aller geforderten Unterlagen, muss vollständig vor Ablauf der angegebenen Angebotsfrist eingegangen sein, d. h. der "Upload" auf dem Server muss abgeschlossen sein. Es kommt nicht auf den Zeitpunkt des Beginns der Übermittlung des Angebotes an. Für die Abgabe der Angebote sind die zur Verfügung gestellten Unterlagen zu verwenden. Das Formblatt "Angebotsschreiben", das Preisblatt, das Formblatt Eignungskriterien und die Präsentation gemäß Zuschlagskriterien sind einzureichen. Diese Dateien werden nicht nachgefordert. Bei der Nichtvorlage dieser Unterlagen, kann das Angebot von der Wertung ausgeschlossen werden. Änderungen an den Vergabeunterlagen sind unzulässig und können zum Ausschluss des Angebotes führen. Sprache, in der Angebote, sowie sämtliche Unterlagen eingereicht werden müssen: Deutsch Fragen werden aufgrund der vorgeschriebenen Transparenz des Verfahrens nur über die Bieterkommunikation des Vergabeportals und in deutscher Sprache beantwortet. Telefonische Auskünfte werden nicht erteilt. Die in den Ausschreibungs-/Vergabeunterlagen enthaltenen Dokumente und Informationen sind vertraulich zu behandeln und dürfen ausschließlich zur Angebotserstellung/Auftragsausführung verwendet werden. Die Weitergabe an nicht am Verfahren beteiligte Dritte ist untersagt. Die Weitergabe der Zusammenstellung der Angebote, auch auszugsweise, an nicht am Verfahren beteiligte Dritte und/oder die Veröffentlichung dieser ist untersagt. Gem. DSGVO Art. 6 Abs. 1 b werden im Rahmen des Vergabeverfahrens zur Verfügung gestellte, auch personenbezogene Informationen und Daten erfasst, organisiert, gespeichert, verwendet und gelöscht. Nach Abschluss des Vergabeverfahrens, des Förder- und Rechnungsprüfungsverfahrens und nach Ablauf der gesetzlichen Aufbewahrungsfrist werden die Daten gelöscht. kostenlose Hilfe zur Anwendung der Vergabeplattform finden Sie unter: <https://support.cosinex.de/unternehmen/> oder wahlweise unter der Telefonnummer 0900-1-267463 (1,49 EUR pro Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkkosten können abweichen) Die Servicezeiten der Hotline sind Montag bis Freitag jeweils von 07.00 bis 17.00 Uhr.

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vgv -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia:

Účasť v zločineckej organizácii:

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami:

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu:

Podvod:

Korupcia:

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi:

Porušenie povinností platiť dane:

Porušenie povinností platiť príspevky na sociálne zabezpečenie:

Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva:

Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva:

Porušenie povinností v oblasti pracovného práva:

Platobná neschopnosť:

Aktíva spravované likvidátorom:

Pozastavené podnikateľské činnosti:

Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva:

Závažné odborné pochybenie:

Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž:

Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania:
Priama alebo nepriama účasť na príprave tohto postupu obstarávania:
Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie:
Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, neschopnosť predložiť požadované dokumenty alebo získanie dôverných informácií o tomto postupe:

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Planungsleistungen für Komplexsanierung von 2 Mehrfamilienhäusern -Ricarda Huch Str. 10-16 in Schwerin- Tragwerksplanung und Bauphysik für die WGS

Opis: Für die geplante Baumaßnahme wird ein Tragwerksplaner gesucht, der die statische Planung von Beginn an begleitet. Der Leistungsumfang umfasst die Erarbeitung einer Vorbemessung, die Entwicklung eines wirtschaftlichen und genehmigungsfähigen Tragwerkskonzepts, die Erstellung der prüffähigen Statik sowie die fachliche Unterstützung im Genehmigungsverfahren. Ziel ist eine abgestimmte, umsetzbare und vollständige statische Grundlage für die weitere Entwurfs-, Genehmigungs- und Ausführungsplanung. Los 1 - Tragwerksplanung Los 2 - Bauphysik

Interný identifikátor: 2688285

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71000000 Architektonické, stavebné, inžinierske a inšpekčné služby

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 71240000 Architektonické, inžinierske a plánovacie služby,

71300000 Inžinierske služby, 71314310 Poradenské služby pre oblasť inžinierstva

vykurovania budov, 71327000 Projektovanie nosných konštrukcií

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Ricarda Huch Str. 10-16

Mesto: Schwerin

PSC: 19055

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/12/2026

Dátum konca trvania: 31/12/2028

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Požiadavka na ponuku

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Celkový ročný obrat

Popis výberového kritéria: allgemeiner Jahresumsatz im Durchschnitt der letzten 3 Jahre (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kritérium: Priemerný ročný počet pracovníkov

Popis výberového kritéria: Bürogröße/fachlicher Personalbestand (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Personalstand der beschäftigten Berufsträger Architekten und Ingenieuren durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens in den letzten 3 Jahren

Kritérium: Poistenie profesijného rizika

Popis výberového kritéria: Nachweis Haftpflichtversicherung (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Personenschäden in Höhe von 5,0 Mio EUR und sonstige Schäden (Sach- und Vermögensschäden) in Höhe von 3,0 Mio. EUR

Kritérium: Relevantné vzdelávacie a profesionálne kvalifikácie

Popis výberového kritéria: Nachweis Qualifikation des Personals (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Nachweis der Berechtigung zur Führung der Berufsbezeichnung Architekt und /oder Ingenieur nach Architekten-/Ingenieurgesetz des jeweiligen Bundeslandes für ausländische Bewerber Nachweis der Gleichstellung entsprechend RL 2005/36/EG, geändert durch RL 2013/55/EU

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Referenzprojekte für Planungsleistungen TWP der letzten 10 Jahre, die mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sind. (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Referenz Nr. 1 muss sich auf ein vergleichbares Vorhaben (Altbau) auf Bauleistung beziehen

Kritérium: Priemerný špecifický ročný obrat

Popis výberového kritéria: spezifischer Jahresumsatz im Durchschnitt der letzten 3 Jahre, bezogen auf die spezifische Leistung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kritérium: Relevantné vzdelávacie a profesionálne kvalifikácie

Popis výberového kritéria: Nachweis Qualifikation des Personals (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Nachweis als eingetragener Energie-Effizienz-Experte für die Beantragung von Bundesfördermitteln

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Referenzprojekte für Planungsleistungen Bauphysik der letzten 10 Jahre, die mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sind. (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Referenz Nr. 2 muss sich auf ein vergleichbares Vorhaben (Altbau) auf Bauleistung beziehen

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Referenzprojekte Beratungsleistung Kreditbeschaffung KfW der letzten 10 Jahre, die mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sind. (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Referenz Nr. 3 muss sich auf ein vergleichbares Vorhaben (Altbau) auf Bauleistung beziehen

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 02/11/2026 23:59:59 (UTC+01:00)

stredoeurópsky čas, západoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXSQYYDDY6CPT2VW/documents>

Ad hoc komunikačný kanál:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXSQYYDDY6CPT2VW>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXSQYYDDY6CPT2VW>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 10/11/2026 10:00:00 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas, západoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 59 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu niektoré chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Das Angebotsschreiben, die Nachweise zu der Eignung, das Honorarblatt und die Präsentation gemäß Zuschlagskriterien sind zwingend mit dem Angebot einzureichen. Fehlende Angaben, die das Angebot im Sinne der Zuschlagskriterien verbessern könnten, werden nicht nachgefordert.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Einzureichende Unterlagen: * Mit dem Angebot **

Mittels Eigenerklärung: - 1. Angebotsschreiben - 2. Honorarblatt - 3. Bietererklärungen TVgG

M-V: Eigenerklärung zur Einhaltung des Tariftreue- und Vergabegesetz Mecklenburg-

Vorpommern TVgG M-V - 4. Eigenerklärung zur Eignung FB 124: Eigenerklärung zur Eignung

Formblatt 124 - 6. Präsentation des Angebotes gemäß Zuschlagskriterien - 5. Eigenerklärung

Eignungskriterien

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

Právna forma, ktorú musí mať skupina uchádzačov, ktorej bude zadaná zákazka:

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

Mechanismus financovania: Gemäß Vertragsbedingungen.

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer Mecklenburg-Vorpommern

Informácie o lehotách na preskúmanie: - § 134 Abs. 2 GWB - Informations- und Wartepflicht: Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung der Information nach § 134 Abs. 1 GWB geschlossen werden. Wird die Information auf elektronischem Weg oder per Fax versendet, verkürzt sich die Frist auf 10 Kalendertage. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber; auf den Tag des Zugangs beim betroffenen Bieter und Bewerber kommt es nicht an. - Das Vergabeverfahren unterliegt den Vorschriften über das Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer (§ 155 ff. GWB). Gemäß § 160 Abs. 3 GWB ist der Antrag unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Der vorstehende Satz gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 134 Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Stadtwerke Schwerin GmbH (SWS)

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Stadtwerke Schwerin GmbH (SWS)

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: WGS - Wohnungsgesellschaft Schwerin mbH

Registračné číslo: DE137740672

Poštová adresa: Geschwister-Scholl-Straße 3-5

Mesto: Schwerin

PSČ: 19053

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Krajina: Nemecko

E-mail: submission@swsn.de

Telefón: +49 3856331491

Fax: +49 3856330

Internetová adresa: <http://www.wohnen-in-schwerin.de>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Stadtwerke Schwerin GmbH (SWS)

Registračné číslo: HRB 1603

Poštová adresa: PSF 160205

Mesto: Schwerin

PSČ: 19092

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Krajina: Nemecko

E-mail: submission@swsn.de

Telefón: +49 3856331491

Fax: +49 3856330

Internetová adresa: <https://www.stadtwerke-schwerin.de/>

Roly tejto organizácie:

Poskytovateľ obstarávacích služieb

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Vergabekammer Mecklenburg-Vorpommern

Registračné číslo: keine Angabe

Poštová adresa: Johannes-Stelling-Straße 14

Mesto: Schwerin

PSČ: 19053

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabekammer@wm.mv-regierung.de

Telefón: +49 38558815164

Internetová adresa: <https://www.regierung-mv.de/Landesregierung/wm/Das-Ministerium/Vergabekammern/>

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0004

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 2fc61acb-6c0c-4ce7-873a-c6376d917938 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 08/10/2026 00:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 699280-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 196/2026

Dátum uverejnenia: 09/10/2026